

УДК 378.016:811

Сергеева И.В.

*Чувашский государственный педагогический университет
им. И.Я. Яковлева (г. Чебоксары)*

**МУЛЬТИКУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ КАК
ЦЕЛЬ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОГО ВОСПИТАНИЯ СТУДЕНТОВ
ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ВУЗА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

I. Sergeeva

I. Yakovlev Chuvash State Pedagogical University, Cheboksary

**MULTICULTURAL COMPETENCE AS A RESULT OF MULTICULTURAL
EDUCATION OF STUDENTS OF PEDAGOGICAL HIGHER EDUCATION
INSTITUTIONS WHEN TEACHING FOREIGN LANGUAGES**

Аннотация. В статье рассматривается проблема мультикультурной компетентности как цели мультикультурного воспитания студентов педагогического вуза. Анализируется сущность и структура мультикультурной компетентности как одной из составляющих коммуникативной компетентности при обучении иностранному языку. Показано, что в содержании обучения должен присутствовать культурный компонент. Внимание обращается на культурный опыт, позволяющий адекватно проявлять себя в мультикультурном обществе.

Ключевые слова: мультикультурная компетентность, иностранные языки, структура, критерии, показатели, уровни.

Abstract. The article deals with the problem of multicultural competence as a result of multicultural education of students at the pedagogical higher education institutions. It analyses conception and structure of multicultural competence as one of the main elements of communication competence while learning foreign languages.

Key words: multicultural competence, foreign languages, structure, criteria, indicators, levels.

В условиях интеграции России в мировое культурное сообщество в теории обучения иностранным языкам происходит осознание, что овладение иностранным языком – это не только формирование знаний, умений и навыков, требующихся для межкультурного общения, но и приобщение к иноязычной культуре, овладение новым мультикультурным содержанием.

Мы придерживаемся данной точки зрения, применяя в данном исследовании термин «мультикультурный», так как на уровне мировой педагогики общеупотребительна приставка «мульти-». К тому же, термин «мультикультурность» является более емким и адекватным принципу диалога и взаимодействия культур. По мнению Г.Н. Волкова, В.В. Серикова, В.И. Карасика и Т.Н. Петровой, политика «активного мультикультурализма» зиждется на двух важных положениях: 1) что члены этнических групп могут сохранять свою этническую уникальность и 2) что они чувствуют себя в безопасности в поликультурной среде [4, 52].

На наш взгляд, одна из важных составляющих коммуникативной компетентности будущих специалистов – мультикультурная компетентность, хотя она и не выделяется в перечне ее компонентов.

По мнению И.А. Зимней, компетенция – это «внутреннее, потенциальное психологическое образование, представляющее собой знания, представления, алгоритмы действий, системы ценностей и отношений, которые выявляются в компетентности человека» [1, 50].

Ценной представляется точка зрения М. Класа, который считает, что мультикультурная компетентность есть знание культуры собеседника, шкалы ценностей, которых придерживается собеседник [1, 50].

Х.Л. Колеман и Р.Л. Топорек полагают, что мультикультурная компетентность – это набор характеристик, выражающихся в стремлении к знаниям о культурах и взаимодействию с представителями различных культур.

Перейдем к изучению структуры мультикультурной компетентности.

Когнитивный компонент мультикультурной компетентности предполагает знания личностью о культуре, нормах, традициях, обычаях, образа жизни и соотносимых с ним социальных ценностях, с другой стороны – для адекватного межкультурного общения важны знания о многообразии мультикультурного общества и проблемах взаимосвязи представителей различных культур, об особенностях национального характера и менталитете социализируемых народов, о сущности и структуре мультикультурной компетентности с целью прогнозирования хода развития коммуникации, способности координировать процесс взаимодействия для достижения положительного практического результата.

Мотивационный компонент

Основной задачей воспитания в вузе является формирование у студентов ценностного отношения к миру. Система ценностных ориентаций определяет мотивационно-потребностную сферу личности, регулирует ее поведение и деятельность. Сущность мультикультурного воспитания заключается в том, чтобы помочь студентам сделать осознанный выбор общественных ценностей и на их основе сформировать устойчивую, непротиворечивую систему ориентаций, способную мотивировать ее поведение и деятельность, во взаимодействии с представителями других культур. Именно мотивы стимулируют деятельность человека. В этой связи ценностные ориентации можно рассматривать как стратегию поведения, а мотивы выступают в роли его тактики.

Общественные нормы, являясь образцом поведения личности, выступают для каждого человека также в качестве ценностей нормативных. Они являются содержанием «того готово-

го образца», к которому должны приобщаться студенты в процессе мультикультурного воспитания. В этой связи воспитание может быть рассмотрено как процесс интериоризации (перевод во внутренний план) общечеловеческих ценностей (образ жизни, духовная красота, природа, искусство и т. д.).

Личностный компонент реализуется как проявление интереса, симпатии, одобрения, привязанности, и предполагает высокое развитие межкультурной толерантности, бесконфликтности.

При функционировании мультикультурной компетентности образ Я самой личности вступает во взаимодействие с образом другого, то есть представителя иной культурной группы. Таким образом, на уровне психики мультикультурная компетентность проявляется в идентификации самой личности с образом собеседника в своем сознании (образ претворенного субъекта). В процессе эмоционально-интеллектуальной идентификации происходит перенесение внутренних качеств и свойств личности на образ претворенного Я, в последствии данные характеристики воспринимаются самой личностью как существенные и неотъемлемые черты образа Я. Далее через поведенческие механизмы (речь, мимика, жесты, дистанция, манера вести беседу) внутренняя идентификация переходит во внешнюю среду. Именно на этапе актуализации во внешнюю среду происходит функционирование мультикультурной компетентности. Таким образом, мультикультурное воспитание способствует положительному восприятию представителей разных культур и установлению благоприятных отношений между ними.

Деятельностный компонент мультикультурной компетентности предполагает сформированность у будущих специалистов определенных умений и навыков общения с представителями иноязычной культуры: находить информацию по интересующей проблеме; расширять и углублять мультикультурные знания и совершенствовать навыки межкультурного взаимодействия; следовать правилам речевого этикета; проявлять уважение, такт, толерантность к собеседнику с учетом его национальной и культурной принадлежности; умений решать проблемы межкультурного об-

щения путем согласия, бесконфликтно, без насилия и агрессии.

С учетом того, что цели мультикультурного воспитания строятся вокруг четырех ориентиров: социокультурной идентификации личности; освоения системы понятий и представлений о поликультурной среде; воспитания положительного отношения к мультикультурному окружению; развития навыков межнационального общения, мы считаем, что все компоненты процесса формирования мультикультурной компетентности взаимосвязаны и взаимообусловлены, что подтверждает его целостность.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Андреева М.П. Одна из возможностей усиления воспитательного потенциала обучения иностранному языку / Андреева М.П. // ИЯШ. 2004. № 4. С. 49-51.
2. Дмитриев Г.Д. Многокультурное образование М.: Народное образование, 1999. 208 с.
3. Мультикультурализм и этнокультурные процессы в меняющемся мире. М.: Аспект Пресс, 2003. 188 с.
4. Панькин А. Б. Формирование этнокультурной личности. М.: ООО «Большая медведица». Элиста: КГУ, 2004. 272 с.

УДК 81.255.2

Соколова Е.Е.

Российский государственный социальный университет

КОНЦЕПЦИЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ С ПОМОЩЬЮ ФРЕЙМОВОГО ПОДХОДА

E. Sokolova

Russian State Social University

THE CONCEPT OF TRAINING TO A FOREIGN LANGUAGE BY MEANS OF THE FRAME APPROACH

Аннотация. Новизна работы заключается в том, что в ней описана концепция применения фреймового подхода в обучении различным дисциплинам, что приводит к существенной интенсификации учебного процесса.

Реализация фреймового подхода позволяет существенно повысить качество и скорость обучения учащихся.

Ключевые слова: фрейм, модель, концепция, системный подход.

Abstract. The relevance of the given paper stems from the fact that it describes the concept of applying the frame approach to different subjects, which contributes to further improvement of educational process. The application of frame approach helps to intensify teaching of different subjects.

Key words: frame, model, concept, systemic approach.

Фреймовый подход отражает стереотипность подхода к чему-либо: изучению материала, организации знаний, решению задач, формированию научного стиля речи и т. д. Фреймирование представляет собой высокоэффективный способ сжатия информации за счёт укрупнения дидактических единиц знания в результате содержательного обобщения. Фрейм представляет собой рамочную, каркасную, матричную структуру обобщённого знания, которая накладывается на большинство тем и разделов в схемном или графическом виде и поэтому имеет универсальный и стереотипный характер. Фреймы для представления знаний имеют следующие признаки: стереотипность, повторяемость, наличие рамки (ограничения), возможность визуализации, ключевые слова, универсальность, скелетную форму (наличие каркаса с пустыми окнами), ассоциативные связи, фиксацию аналогий и обобщений.

© Соколова Е.Е., 2011.